

## INDICE

### I

#### L'INTERCULTURALITÀ NELL'EPOCA CONTEMPORANEA: LE POETICHE DELL'ALTERITÀ

1. Il 'secolo breve': trasformazioni, paradossi, persistenze 11
2. I *Cultural Studies*. Verso nuove prospettive critiche 13

### II

#### LINGUE E SCRITTURE ERRANTI

1. La nascita della letteratura italiana della migrazione 19
2. Canali di diffusione e ricezione in Italia 21
3. Verso una letteratura italoфона? 22

### III

#### LA POESIA ITALOFONA: LINGUE, IDENTITÀ E FRONTIERA

1. L'esperienza dell'erranza e la questione della dislocazione identitaria 27
2. I poeti italoфoni e la poetica dell'*inter-lingua* 30
3. I primi studi critici 34
4. Alcune voci della poesia italoфона della migrazione 39

### IV

#### I POETI ITALOFONI CONTEMPORANEI. PROFILI CRITICI

1. Per una metodologia dell'erranza: la critica incontra i poeti 53
2. Božidar Stanišić e la poetica dell'*inter-tempo* o della 'leggerezza' al confine tra prosa e poesia 57
3. Arben Dedja: sguardi chirurgici sul corpo-memoria e sulla deperibilità della materia 73
4. Mihai Mircea Butcovan, un poeta 'controvoglia' 86
5. Barbara Serdakowski: la parola poetica e l'*infinitudine* delle lingue e dei mondi 101
6. «Dal niente spunta un filo di parole»: la poesia di Barbara Pumhösel 111
7. Per una poetica della separatezza: il corpo-parola nella scrittura di Eva Taylor 124
8. Vera Lúcia de Oliveira, o del dolore come misura e conoscenza del mondo 135
9. Densa e leggera la parola, come il ludo. La poesia-pensiero di Carlos Sánchez 153
10. Francisca Paz Rojas e la costruzione di un'identità in divenire 164
11. Nader Ghazvinizadeh: per una poetica del paesaggio tra due rive 175
12. Hasan Atiya Al-Nassar, il poeta esule e la poetica della dissidenza 183
13. Cheikh Tidiane Gaye, un poeta-testimone della Negritudine 195

## V

### INTERVISTE

1. Božidar Stanišić	205
2. Arben Dedja	212
3. Mihai Mircea Butcovan	218
4. Barbara Serdakowski	228
5. Barbara Pumhösel	235
6. Eva Taylor	244
7. Vera Lúcia de Oliveira	249
8. Carlos Sánchez	257
9. Francisca Paz Rojas	265
10. Nader Ghazvinizadeh	274
11. Hasan Atiya Al-Nassar	278
12. Cheikh Tidiane Gaye	280

ALBUM FOTOGRAFICO	287
-------------------	-----

### BIBLIOGRAFIA

Bibliografia degli autori	293
Bibliografia di autori italofoeni citati nel volume	295
Testi critici	297
Sitografia	301

INDICE DEI NOMI	303
-----------------	-----